

## **Oeste del Centro de Phoenix, (WCP) Complejo Oeste de Osborn**

**Fronteras:** Las fronteras del West Osborn Complex son aproximadamente el Canal Grand por el norte, 34 Drive por el este, la Avenida Pinchot por el sur y 39 Drive por el oeste.

**Contaminantes:** Actualmente los contaminantes de interés incluyen los solventes de cloruro tetracloroetano (PCE, por sus siglas en inglés), y tricloroetano (TCE, por sus siglas en inglés). Los contaminantes de interés en este sitio pueden cambiar según sean disponibles nuevos datos.

Otros contaminantes en el sitio pueden incluir: metilo terciario éter butílico (MTBE, por sus siglas en inglés) y nitratos.

**Impacto a la Salud Pública:** Hasta esta fecha, pruebas en el área de WCP indican que no existe algún contacto humano con la contaminación. Pruebas indican que la tierra contaminada está bajo estacionamientos de asfalto o bajo áreas de almacenaje cubiertas de asfalto, o bajo pisos de hormigón de edificios. Pozos con agua contaminada se han cerrado. Adicionalmente, se han mandado avisos a todos los residentes conocidos dentro el área de WCP para informarles de pruebas para detectar contaminación en pozos domésticos.

**Actividades de Alcance a la Comunidad:** Un consejo comunitario se ha formado para este sitio y este se junta con frecuencia.

**Estado del Sitio:** El sitio fue incluido en el Registro WQARF en 1998 con una calificación de 47 de los posible 120 puntos.

El programa confirmatorio perforación/pruebas de tierra asociado con el sistema interino de extracción de gas en la tierra (SVE, por sus siglas en inglés), fue aplicado en septiembre de 2002. Debido a los resultados de las pruebas de la tierra obtenidos de la investigación, United Industrial Corporation apago el sistema de SVE.

En octubre de 2002, United Industrial Corporation sometió planes para terminar la investigación de remediación (RI, por sus siglas en inglés), en el sitio. ADEQ aprobó estos planes con comentarios. A principios de 2003, se espera que United instalara dos pozos de control adicionales, reanudara las actividades de pruebas del agua subterránea trimestralmente, y abandonara el pozo de irrigación que se encuentra en el sitio.

United acepto instalar por lo menos tres pozos de control del agua subterránea para definir el alcance del penacho de TCE en la parte abajo de la Subunidad de Arena y Grava del la unidad Aluvial de Arriba.

**Deposito de Información:** Partes interesadas pueden repasar la información del sitio en el Deposito de Información en la Biblioteca Central Burton Barr, ubicada al 1221 Norte de la Avenida Central en Phoenix. Información sobre el sitio también es disponible en la oficina principal de ADEQ ubicada al 1110 al Oeste de la Calle Washington en Phoenix. La

información esta disponible al público de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m. Para fijar una cita para repasar los archivos públicos de los sitios, por favor comuníquese con el Centro de Registros de ADEQ al (602) 771-4378 o al (800) 234-5677 (sin cobro en Arizona).

**Contactos:** Para más información acerca de este sitio, por favor comuníquese con la Directora del Proyecto de ADEQ Ana Vargas al (602) 771-4178 o con la Coordinadora de Participación Comunitaria, Monica Mascareno al (602) 771-4710. En Arizona, pero fuera del área de Phoenix, llame al (800) 234-5677.